

# 14海內外藝術家駐營創作任觀賞

## 國際雕塑營西九作展場

【本報訊】記者洪捷報導：站在西九龍文化區的海邊，面對着對岸國金、會展等建築物的無敵海景，香港市民會夢想些什麼？華麗豪宅？地產商又會夢想些什麼？依然是華麗豪宅？十四位藝術家卻一於懶理，他們搭起帳篷，運來石頭、木頭，捲起衣袖拿着挫刀、錘仔，甚至重型切割機械，在這海邊又打又敲又錘，聚精會神地雕塑出他們為香港而創作的藝術品。

### 城市綠洲 海市蜃樓

香港首次舉行的「城市綠洲·海市蜃樓」：2009香港國際雕塑創作營，邀請十四位來自內地、海外及本港的雕塑家，由即日起至三月二十二日，這十天內於西九龍海濱長廊，運用大理石、木材及其他物料，每天都在現場創作雕塑作品。雖然他們正在創作，但歡迎市民在過程中參觀、提問，與藝術家談話及了解創作心得，如果你有耐性，可以在現場逗留十天，看看雕塑是怎樣製成的。

香港雕塑學會副會長戴尚誠介紹說，這些作品以「城市綠洲·海市蜃樓」為題，原因是西九龍文化區是城市中一片綠油油的地方，面對的全海景又給人疑幻疑真的印象，另一層意思，是寓意將來，西九龍文化區亦會是城市生活的一片綠洲。戴尚誠表示，國際雕塑創作營，是藝術界四大公開活動的形式之一，其他三項是雙年展、藝術博覽及藝術家駐場計劃，香港只欠國際雕塑創造營

未舉行過。這次邀請的雕塑家包括戴安明（捷克）、塔皮瓦·查坡（津巴布韋）、萬力·簡德薩（泰國）、林序毅（新加坡）、萬森·契斯堤（孟加拉）、羅小樺（廣州）、沈允慶（成都）、陳國文（香港）、黎日晃（香港）、梁耀華（香港）、戴日群（香港）、及張志平（香港）。

傳媒跟着戴尚誠來到雕塑家們正在如火如荼創作的帳篷，他們有些剛剛開始鋸木開石，有些則初見成形，孟加拉的萬森·契斯堤正在吃力的使用大型電鋸，他要雕出一對融入化石中的男女；來自泰國的萬力·簡德薩則會將木材這種較堅實的質料，轉化成很柔軟的感覺，以表達他對佛法的追求；新加坡的林序毅則會為西九龍文化區雕塑一位守護神，守護着西九的文化藝術發展；香港的梁耀華則會雕刻他擅長的蘋果。

### 木雕石刻 各有千秋

現場有四位石雕塑藝術家，而正在雕塑的現場，實在是塵土飛揚，本港石雕塑藝術家黎日晃招呼傳媒時停下手來，他慨嘆地說：「打石是最辛苦的，比木刻更難。」這次他的作品，以兩個英文字「H」形為主，他說，兩個「H」似是事物的兩極，現在人們總是走在事情的兩極，而他的兩極是香港（Hong Kong）及和諧（Harmony），兩個「H」的中間會有一塊紅色的岩石，代表一顆熱切之心，將矛盾化為尊重。問黎日晃，一邊創作，還要應酬參觀者的提問，會否影響創作進度？他不假思索地說

在海邊的帳篷下，雕塑家們正努力地創作（本報攝）



：「不會！這個創作營會提高地方的文化氣息，例如早前我到意大利參加一個創作營，當地還發展成旅遊項目，在創作營舉行期間，人們來看藝術家創作，購買藝術品，品嚐美食美酒。另外，過程中也可發展藝術教育，平日想學生們來我們的工作室是很難的，但這次則不必再等他們來工作室。」

戴尚誠補充說，大會安排了在周末期間，邀請學生們到場參觀及參加工作坊，現時已有七百人參加，比原先的預定人數多出了一百人。黎日晃又向記者們表示，這次大會提供每位參加創作營的雕塑家每人六千元生活及工具補貼，完成的作品便會交給大會。戴尚誠表示，藝術家的完成作品，將會安排運往不同的學校巡展，讓師生們接觸到藝術品由創作到展出的整個過程。黎日晃坦言如果藝術家們將作品賣給藝術館，可能要收二十至三十萬元。

### 創作過程 一覽無遺

記者來到捷克雕塑家戴安明的創作空間，他熱心地介紹自己的作品，別以為他來自西方，他卻要雕一條龍，因為龍是代表中國，而九龍亦是龍，他希望龍能雕成九條龍，而西九龍這條是第一條龍。他告訴記者，本來要雕五呎高的龍，可惜物料太重，大會運送的器材有所限制。戴安明說：「我選擇了柚木，其實地極佳，用刀一刻下去已呈現出光滑的表面，不用辛苦打磨，如果擦上一層釉，更加漂亮，我會在雕好的作品上擦上色彩及金箔。」

來港居住了兩年，娶了一位香港女孩，戴安明直言香港人太過忙碌，物質



生活很豐富，但精神較空乏，他希望如果香港人能懂得藝術在生活中的重要性，那就更好了。這次參加創作營，他很開心地說：「我的作品原本就是為公眾而創作的，當然也愛展示由頭到尾的創作過程，與大家談談心得。」現時，戴安明的作品已在二十五個國家四十五個地方（包括香港）的公眾地方展示，而他的目標，則是自己的雕塑，能在二百個國家和地區展示，可見，他要繼續努力呢！

上述創作營由康樂及文化事務署轄下藝術推廣辦事處與香港雕塑學會合辦，十四位藝術家完成的作品，加上二十位本港藝術家的雕塑作品，會於海濱長廊東邊入口展出至四月十九日。大會將於三月十四、十五、二十一及二十二日，下午三時至四時於西九龍海濱長廊舉行公眾導賞團，由專人帶領參觀者欣賞場內作品，講解作品內容，查詢可電三一〇一二三三八，或瀏覽藝術推廣辦事處網頁 [www.lcsd.gov.hk/apo](http://www.lcsd.gov.hk/apo)。

張超群介紹齊白石的《越老越精神》花蟲冊頁（本報攝）



## 齊白石精品下月拍賣

【本報訊】記者鍾麗明報導：香港蘇富比春季拍賣會將於金融海嘯的陰霾中舉行，在中國書畫拍賣方面，將推出二百五十件拍品，總估價約七千萬元。今次中國書畫春拍，分為多個專題拍賣，包括「嶺南畫派——香港蘇富比三十五年書畫精選」、「梅景書畫」師生書畫專輯、「重要私人收藏齊白石精品」、「清奇雋逸——遜清宗室四家作品」及「舊貌換新顏——一九四九年後之新中國美術」等。

蘇富比中國書畫部主管張超群表示，該拍賣行在釐定藝術品拍賣的估價有既定的準則，外在經濟環境因素對拍品估價的釐定影響不大。他指出，過去的經驗顯示，即使經濟環境轉差，高質素的藝術品，亦可賣得相當好的價錢。

在這次推出的「重要私人收藏齊白石精品」專拍中，將有七件齊白石作品亮相。其中，一組題為《越老越精神》的六幅花卉草蟲冊頁，裝裱於鏡框中的拍品，估價為二百三十萬至三百五十萬元，是齊白石八十八歲高齡繪畫的作品。張超群介紹說，六幅花卉草蟲冊頁以齊白石擅長的「兼工帶寫」手法繪畫，以寫意繪花卉、工筆繪昆蟲，將奔放與精細、動與靜精采結合，是畫家成熟時期的作品，反映出畫家強勁的藝術生命力。該畫作是齊白石為擔任軍人的同鄉張鎮繪畫的。

另一幅齊白石畫作《柴耙》，題材獨特，繪畫一把農具柴耙，兩邊題字。張超群表示，畫家藉着童年生活接觸過的物件，表達對童年生活的回憶與感受。這幅作品題材稀有，據知同類題材只有兩幅，另一幅現存於北京書院，從題字內容可知今次拍賣的一幅是首作。《柴耙》曾經被美國著名收藏家龐耐和香港著名收藏家楊永德收藏，並曾於台北國父紀念館「齊白石大展」中展出。現估價一百五十萬至二百萬元。

還有一幅齊白石八十五歲時畫的作品《老當益壯》，繪畫一位精神飽滿的老人，估價二百萬至三百萬元。

蘇富比中國書畫拍賣會，將於四月五日在香港會議展覽中心舉行，拍賣預展於四月三日及四日舉行。



▲戴安明表示，他的雕塑無論正面、反面、上下左右，都有不同的立體面可看（本報攝）



▲戴尚誠（右）的作品《妳夠高嗎？》由女兒的高度希望人們反思如何看待「高度」（本報攝）

美術編輯：李志文

## 藝術賞析

# 《黑古勒突》反映都市病態

《黑古勒突》是黑犬劇團第一個有完整故事結構的長篇默劇，編劇胡諾雯和導演趙堅堂將此劇分為三幕各有特色的戲。

### 黑色幽默 一針見血

先談第二幕，第二幕包含了多場以強迫病、加價病、綿羊病、股票病……等都市病態現象命名的戲，內容跟香港人的日常生活息息相關。三位演員（趙堅堂、馬穎章和勞曉昕）以花樣多多的默劇技巧，配合着巧妙恰當的場面設計，將病態都市的特徵幻變成充滿荒誕感、黑色幽默的情節，為觀眾帶來共鳴、反思，邊笑邊感到無奈。劇中買狗狗顧客面對餐廳瘋狂加價，將股票升跌走勢圖跟買股票者的心跳聲與心電圖融合起來，老是失眠疲倦的城市人一見到名牌便精神奕奕等「笑料」，無論是默劇動作的演繹還是場面帶出的效果、氣氛，都一針見血地表達到創作人對人生意義與生活困局的想法。

若把《黑》劇的第一幕戲跟第二幕戲連在一起，令筆者聯想起編與導非常出色的荷里活活動電影《太空奇兵威E》，何解？皆因有一個小原因和一個重要



《黑》劇情節充滿荒誕感和黑色幽默

原因，小原因就是《太》的兩個機械人主角與《黑》中三位演員所演的多個角色，都說着似乎亂說但角色與角色之間能溝通（包括內心情感的傳遞）、觀眾又會明白兼感到有趣的自創語言（即Gibberish）；至於重要原因則是兩齣戲都控訴消費主義、環境破壞，以及太有壓力或太公式的生活、文明或科技如何使人與人之間變得冷漠無情；而兩齣戲同樣有一段舊時代的戲份，用作強調未文明或未太空前的生活環境有多美好、人心有多單純。《黑》劇的舊時代戲份就是第一幕戲，講述原始人黑古勒突（趙堅堂飾）忽然遇上一個來自未來世界的機械人（馬穎章飾），後者逐漸令原始人文明起來，讓原始人在第二幕戲中變成一個飽受都市生活支配、迷失人生意義與樂趣的都市人。

### 承受壓力 力保真我

《黑》劇的第三幕戲充滿驚喜，創作人花了數分鐘，安排三位演員從原來所演的角色抽身而出，化身上帝／導演，玩弄着布景模型中的玩偶——布景模型其實就是整齣《黑》劇布景的縮影，而三個小玩偶正是三位演員剛演過的角色。三位演員透過操控小玩偶及縮小的道具來快速重演《黑》劇的精華片段，跟着一隻大手道具忽然捉拿黑古勒突，目的就是體現都市人大多要承受其他人、外在環境所帶來的生活壓力，難以力保真我。

若拿第一幕與第二幕作對比，便可見在原始／昔日世界裡，人感到開心的原因，對比現今都市人為物質和物價的奴隸，想持續開心也有難度。劇中出現龐大的鈔票道具，讓觀眾看清楚創作人如何看得金錢與「美好人生」之間的關係。

在演後座談會中，有觀眾說自己在看戲時有很多不明白的地方，由於觀眾要在演出後才收到場刊，故此無法即時了解創作人要表達的東西，心裡很不踏實。

筆者想告訴該位觀眾：為何不嘗試猜測、想像一下？即使閣下猜想到的東西跟編導的創作原意有出入，其實是不打緊的，皆因相對於情節的意思被文字、對白鎖定了的話劇，用身體語言、Gibberish說故事的



《黑古勒突》一針見血地表達創作人對人生意義與生活困局的想法

默劇能發揮出更多的戲劇可能性，這正是默劇藝術的趣味、魅力所在。

何俊輝



《黑》劇內容跟香港人的日常生活息息相關



▲成吉思汗父親也速該，把阿禿兒



▲《蒙古秘史》人物——扎木合

## 《蒙古秘史》獻禮甲子慶

當代畫壇以少數民族歷史人物為表現對象的國畫作品並不多見，一九八九年出版的《蒙古秘史》人物畫冊在繪畫界受到注目，蒙古族畫家思沁亦以國畫表現蒙古族歷史人物之創舉而聞名。今天，記者獲悉，思沁準備出版一本二百幅左右的大型畫冊為祖國六十年國慶獻禮，《蒙古秘史》中的人物將更全方位地「與世人見面」。

思沁全名李兒斤·思沁畢力格圖，為國家一級美術師，其多幅作品被國內外知名美術館、博物館永久收藏。年逾七旬的思沁話不多，聲音很輕，當談起自己創作的《蒙古秘史》人物畫冊時顯得從容淡定。

思沁告訴記者，《蒙古秘史》成書於十三世紀，生動地描繪了蒙古民族的起源、形成與發展的歷史過程，涉及到古代蒙古族社會生活的各個方面，這部著作在蒙古民族中地位崇高。

多年來，學術界對《蒙古秘史》進行了深入的研究，但除了成吉思汗畫像以外，這部典籍提到的眾多歷史人物並沒有任何圖像資料。思沁介紹，在中學時代就懷着極大的興趣反覆閱讀《蒙古秘史》，在他的心裡，以成吉思汗為代表的《蒙古秘史》所涉及的人物都是有棱有角、有血有肉、有特徵有個性的真實存在，開始着手創作時，書中人物形象呼之欲出。

思沁飽蘸着情感將《蒙古秘史》精繪於筆端，畫中人情豐富傳神，結合了草原歷史人物的渾厚氣質與國畫之純淨素雅。中國著名美術史學家邵大箴教授說：「人物畫家不應忽視歷史題材，思沁用國畫形式表現蒙古族歷史人物可謂一項創舉。」

思沁告訴記者，因為視力不好，他已經有好幾年沒有畫畫了，提到自己即將出版的新畫冊時，他顯得有些激動：「以前的畫冊中只收錄了《蒙古秘史》中衆多人物中的一小部分，這次為甲子慶而準備的畫冊將比較全面地展示書中的人物，同時，新畫冊還包括一些其他以草原風情為題材的畫。」從思沁的作品及與他談話的過程之中，記者感受到這位蒙古族畫家對祖國、對草原美好的祝願和深深的愛。



成吉思汗謀士塔塔通嘎

本報記者 孫志剛